

# Regole in materia di procura

per persone giuridiche, società di persone e ditte individuali

(vale per titolari/organi e procuratori con o senza sostituzione)

Regole in materia di procura (ad eccezione, tra le altre cose, di carte di credito e assicurazioni di cose e patrimoniali) vigenti fra PostFinance e la persona di seguito denominata cliente:

Numero partner\* \_\_\_\_\_

Numero dell'ordine\* \_\_\_\_\_

\* indicazioni opzionali

## 1. Dati del/della cliente

Ditta/Nome \_\_\_\_\_

Via (domicilio/sede) \_\_\_\_\_

N. \_\_\_\_\_

NPA \_\_\_\_\_

Luogo \_\_\_\_\_

Paese \_\_\_\_\_

## 2. Campo d'applicazione

Il cliente, rappresentato/a dalla/e persona/e con potere di rappresentanza (ad es. organo, titolare, procuratore per sostituzione ecc.) autorizza la persona in possesso di procura indicata di seguito a rappresentarlo/a in modo giuridicamente valido di fronte a PostFinance. In particolare, la persona in possesso di procura ha il diritto di disporre dei valori patrimoniali detenuti presso PostFinance a nome del cliente e dei relativi servizi nonché di rilasciare altre dichiarazioni giuridicamente vincolanti, aprire determinati nuovi servizi e, in alcuni casi, cessare la relazione d'affari. La persona in possesso di procura è autorizzata, alla stessa stregua del cliente, a richiedere informazioni con effetto retroattivo, ovvero per il periodo antecedente al rilascio della procura.

La persona in possesso di procura ha altresì la facoltà di conferire ulteriori procure a terzi in e-finance (cosiddetti diritti elettronici). Le firme nonché tutte le dichiarazioni e le misure della persona in possesso di procura sono vincolanti per il cliente. Le regole vigenti in materia di procura non si estinguono con la morte, la dichiarazione di scomparsa, la perdita della capacità di agire o il fallimento del/della cliente (art. 35 CO) e restano in vigore fino a revoca scritta nei confronti di PostFinance (salvo altri canali di comunicazione autorizzati da PostFinance per la revoca al momento dato). Il cliente conferma che i dati comunicati sono corretti. Qualora tali dati dovessero cambiare, il cliente o la persona in possesso di procura ne informa immediatamente PostFinance.

### Persona in possesso di procura 1

Signora  Signor

Cognome \_\_\_\_\_

Nome \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_

N. \_\_\_\_\_

NPA \_\_\_\_\_

Luogo \_\_\_\_\_

Paese \_\_\_\_\_

Data di nascita \_\_\_\_\_

Funzione \_\_\_\_\_

Nazionalità

CH

altra \_\_\_\_\_

La persona in possesso di procura deve apporre la sua firma all'interno del campo

### Le regole in materia di procura valgono:

per la **presente** relazione d'affari, inclusi futuri prodotti e servizi

o

**soltanto** per i seguenti numeri di conto/deposito

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

o

**solo** per numeri di conto/deposito come da lista allegata

### Tipo di firma (possibile solo una scelta)

individuale

collettiva

collettiva gruppo A\*\*

collettiva gruppo B\*\*

### Procura per sostituzione (dato facoltativo)

Selezionando questa opzione la persona in possesso di procura riceve i poteri di rappresentanza conformemente al campo d'applicazione sopra indicato e può conferire **procure ad altre persone**.

Per informazioni sulla protezione dei dati, vedere il punto 4.



**Persona in possesso di procura 2**     Signora     Signor

Cognome \_\_\_\_\_ ✍️

Nome \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ N. \_\_\_\_\_

NPA \_\_\_\_\_ Luogo \_\_\_\_\_

Paese \_\_\_\_\_

Data di nascita \_\_\_\_\_

Funzione \_\_\_\_\_

Nazionalità     CH    altra \_\_\_\_\_

**La persona in possesso di procura deve apporre la sua firma all'interno del campo**

**Le regole in materia di procura valgono:**

per la **presente** relazione d'affari, inclusi futuri prodotti e servizi

o

**soltanto** per i seguenti numeri di conto/deposito

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

o

**solo** per numeri di conto/deposito come da lista allegata

**Tipo di firma** (possibile solo una scelta)

individuale                                     collettiva

collettiva gruppo A\*\*                     collettiva gruppo B\*\*

**Procura per sostituzione (dato facoltativo)**

Selezionando questa opzione la persona in possesso di procura riceve i poteri di rappresentanza conformemente al campo d'applicazione sopra indicato e può conferire **procura ad altre persone**.

**Per informazioni sulla protezione dei dati, vedere il punto 4.**

**Persona in possesso di procura 3**     Signora     Signor

Cognome \_\_\_\_\_ ✍️

Nome \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ N. \_\_\_\_\_

NPA \_\_\_\_\_ Luogo \_\_\_\_\_

Paese \_\_\_\_\_

Data di nascita \_\_\_\_\_

Funzione \_\_\_\_\_

Nazionalità     CH    altra \_\_\_\_\_

**La persona in possesso di procura deve apporre la sua firma all'interno del campo**

**Le regole in materia di procura valgono:**

per la **presente** relazione d'affari, inclusi futuri prodotti e servizi

o

**soltanto** per i seguenti numeri di conto/deposito

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

o

**solo** per numeri di conto/deposito come da lista allegata

**Tipo di firma** (possibile solo una scelta)

individuale                                     collettiva

collettiva gruppo A\*\*                     collettiva gruppo B\*\*

**Procura per sostituzione (dato facoltativo)**

Selezionando questa opzione la persona in possesso di procura riceve i poteri di rappresentanza conformemente al campo d'applicazione sopra indicato e può conferire **procura ad altre persone**.

**Per informazioni sulla protezione dei dati, vedere il punto 4.**

\*\* Se necessario, le persone in possesso di procura collettiva possono essere suddivise in gruppi. Le persone del gruppo A possono firmare soltanto insieme a persone del gruppo B o a persone non assegnate ad alcun gruppo.



### 3. Revocare la procura

La procura della/e seguente/i persona/e deve essere cancellata

Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_ Data di nascita \_\_\_\_\_  
Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_ Data di nascita \_\_\_\_\_

Quando una procura viene cancellata, **anche la procura e-finance e PostFinance Card eventualmente esistente deve essere cancellata.**

### 4. La protezione dei dati

Le informazioni relative alla protezione dei dati sono disponibili su **postfinance.ch/protezione-dei-dati**.

Il cliente conferma di avere la facoltà di comunicare a PostFinance i dati della persona in possesso di procura. Su richiesta di PostFinance il cliente deve produrre la prova opportuna che le persone in possesso di procura acconsentono alla divulgazione e all'ulteriore trattamento dei dati che le riguardano e sono state preventivamente informate in merito alla Dichiarazione generale sulla protezione dei dati di PostFinance SA (postfinance.ch/dpd).

### 5. Firma o firme / riconoscimento delle procure

Il cliente attesta l'autenticità delle firme apposte sopra e riconosce le procure conferite.

|   |       |   |       |
|---|-------|---|-------|
| Luogo   | _____ | Luogo   | _____ |
| Data  | _____ | Data  | _____ |
|  | ┌     |  | ┌     |
| Firma*  | └     | Firma*  | └     |
| Cognome   | _____ | Cognome   | _____ |
| Nome  | _____ | Nome  | _____ |

\* Firma della/e persona/e con potere di rappresentanza (ad es. titolare, organo, procuratore per sostituzione ecc.).  
In caso di firma collettiva sono necessarie due firme.

**Si prega di inviare il formulario compilato a:** PostFinance SA, Scan Center, 3002 Berna

